

۹۷۷۶
ردیف دفتر ثبت



سید میر آقا ناصری زاده
مترجم رسمی انگلیسی
تهران- م هفت تیر- پایبندر از مسجد الجواد - ساختمان منوچهری - ط ۳
تلفن: ۸۸۱۷۳۲۸۵-۸۸۱۷۰۵۹۸
عضو جامعه مترجمان رسمی ایران
S. Mir Agha Nasserizadeh
Official English Translator to the Judiciary
Member of Iranian Association of Official Translators

**OFFICIAL TRANSLATION
MINISTRY OF ENERGY
WATER & ELECTRICITY UNIVERSITY
(SHAHID ABBASPOUR)**

Address: P.O Box: 16765-1719 - Tel: 77312780-9, 73931 - Fax: 77310425 - www.pwut.ac.ir

No.: 93/1003/1000
Date: 14.04.2014

Shahin Mafsal Co. Type Test Of The Heat-Shrinkable Termination (24kv Indoor) Report

Type Of Cable Head	: Indoor	Rated Voltage	: 20 Kv
No. Of Sheds	: 2	Height	: 390 Mm
Conductor Type	: Aluminum 1*185mm ²	Made By	: Shahin Mafsal Company
Brand	: SHM	Standard	: <u>IEC 60502-4</u> IEC61442
Temperature	: 20 °C.	Humidity	: 45%
Air Pressure	: 700 mmHg		

Type Test Of The Heat-Shrinkable Termination Of Shahin Mafsal Co.(24kv Indoor)			
No.	Test Type	Test Description	Result
1	AC Voltage withstand	$U_t=4U_0=48Kvac, t= 15 \text{ Min}$	Positive
2	Partial discharge	$U_t=21kVAC, PD= 1.6 \text{ pC}$	Positive
3	Impulse withstand test	$U_t=\pm 125kVAC, n=10 \text{ impulse, } T=100^\circ C$	Positive
4	Thermal Cycle	$n=3\text{Cycle}, U_t=30 \text{ kVAC}, PD=3\text{pC}$	Positive
5	Thermal Cycle	$n=60\text{Cycle}, U_t=30 \text{ kVAC}, PD=5.0\text{pC}$	Positive
6	Shield short connection	$I_{sc}=1600A, t=1 \text{ Sec}$	Positive
7	Conductor short connection	$I_{sc}=10000A, t=4 \text{ Sec}$	Positive
8	Impulse withstand test	$U_t=\pm 125kVAC, n=10 \text{ impulse}$	Positive
9	AC Voltage withstand	$U_t=4U_0=30Kvac, t= 15 \text{ Min}$	Positive

Remarks:

- 1- the tests has been done in laboratory environment situation and according to IEC60502-4 standard and have been confirmed
- 2- Only the original report is valid and the copy of it has no validity

Signed & Sealed:
- Water & Electricity University
- Laboratory Expert Responsible

True Translation Certified- (15429)
Tehran- 14.11.2017



گزارش آزمایشات نوعی سرکابل حرارتی بیرونی 24 kV شرکت شاهین مفصل

نوع سرکابل: ^{هوایی} داخلی ولتاژ نامی: 20 kV تعداد بشقابک: ۳ عدد ارتفاع: 450 mm نوع هادی: آلومینیومی 85mm²
 ساخت: شرکت شاهین مفصل مارک: شرکت SHM استاندارد: IEC 60502 - 4 / IEC61442 رطوبت: 40% فشار هوا: 700 mmHg
 دمای محیط: ۲۰ °C

جدول نتایج آزمایشات Type Test سرکابل حرارتی 24 kV بیرونی شرکت شاهین مفصل

ردیف	نوع آزمایش	شرح آزمایش	نتیجه آزمایش
۱-	استقامت الکتریکی	$U_t = 4U_0 = 48 \text{ kVAC}, t = 15 \text{ Min}$	مثبت
۲-	استقامت الکتریکی بارانی	$U_t = 21 \text{ kVAC}, PD = 1.6 \text{ pC}$	مثبت
۳-	تخلیه جزئی	$U_t = \pm 125 \text{ kVAC}, n = 10 \text{ impulse}, T = 100^\circ \text{C}$	مثبت
۴-	استقامت ضربه	$n = 3 \text{ Cycle}, U_t = 30 \text{ kVAC}, PD = 3 \text{ pC}$	مثبت
۵-	سیکل حرارتی	$n = 60 \text{ Cycle}, U_t = 30 \text{ kVAC}, PD = 5.0 \text{ pC}$	مثبت
۶-	سیکل حرارتی	$I_{sc} = 1600 \text{ A}, t = 1 \text{ Sec}$	مثبت
۷-	اتصال کوتاه شیلد	$I_{sc} = 10000 \text{ A}, t = 4 \text{ Sec}$	مثبت
۸-	اتصال کوتاه هادی	$U_t = \pm 125 \text{ kVAC}, n = 10 \text{ impulse}$	مثبت
۹-	استقامت ضربه	$U_t = 4U_0 = 30 \text{ kVAC}, t = 15 \text{ Min}$	مثبت
۱۰-	استقامت الکتریکی	$U_t = 4U_0 = 48 \text{ kVAC}, t = 15 \text{ Min}$	مثبت

توضیحات:

۱- آزمایشات در شرایط محیطی آزمایشگاه و مطابق استاندارد IEC60502-4 انجام شده و مورد تایید قرار گرفته است.

۲- تنها اصل گزارش اعتبار دارد و کپی آن فاقد اعتبار است.



کارشناس مسئول آزمایشات
احمد رضائی

Certified to Be a True
Copy of the Original